

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 73 (1955)
Heft: 43

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21860
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21860
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Profundor AG., Zürich.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 154537-154557.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Comunicato e DCF N° 5 concernenti la sorveglianza sulle importazioni di zolfo.
Poststückverkehr mit Paraguay. — Service des colis postaux avec le Paraguay. — Servizio dei pacchi postali col Paraguay.
Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. — Legazioni e consolati.
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service intern. des virements postaux.
Liban: Modification du tarif douanier.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber folgender Anteilscheine der Firma HOWEG, Einkaufs-Genossenschaft für das Hotel- und Wirtgewerbe, Grenchen, wird hiermit öffentlich aufgefordert, dieselben innert einer Frist von 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden:

Nr. 523 vom 14. November 1934 (nom. Fr. 500.—), lautend auf Rudolf Kyburz, Restaurant «Trompeterhügel», Nieder-Erlinsbach (Solothurn);

Nr. 579 vom 14. August 1935 (nom. Fr. 500.—), lautend auf Hedwig Büchin, Restaurant «Eisenhammer», Aedermannsdorf (Solothurn);

Nr. 732 vom 22. Januar 1937 (nom. Fr. 500.—), lautend auf Hermann Hirt, Hotel «Engelberg», Alfermée (Bern);

Nr. 847 vom 10. Dezember 1937 (nom. Fr. 500.—), lautend auf E. Etter, Restaurant «Ziegelei», Oberwil (Basel-Land);

Nr. 1324 vom 23. Mai 1939 (nom. Fr. 500.—), lautend auf Jos. Tröndle, Restaurant «Rheinbrücke», Stein (Aargau);

Nr. 1369 vom 30. Juni 1939 (nom. Fr. 500.—), lautend auf Arnold Baumann, Restaurant «Bären», Bottenwil (Aargau);

Nr. 1587 vom 16. September 1940 (nom. Fr. 500.—), lautend auf Jean Weber, Restaurant «Löwen», Kaltbrunn (St. Gallen);

Nr. 1610 vom 30. September 1940 (nom. Fr. 500.—), lautend auf Anna Salm, Restaurant «Brunnhof», Bern;

Nr. 1933 vom 26. Mai 1941 (nom. Fr. 500.—), lautend auf Willy Gelehsheimer, Restaurant «Passerelle», Basel;

Nr. 2940 vom 6. September 1945 (nom. Fr. 500.—), lautend auf Paul Reize, Hotel «Rössli», Muttentz;

Nr. 3112 vom 25. Mai 1946 (nom. Fr. 500.—), lautend auf Otto Wullschleger, Restaurant «Sternen», Rütli (Zürich);

Nr. 3695 vom 7. Dezember 1947 (nom. Fr. 500.—), lautend auf Ernst Bopp, Hotel «Gloekenhof», Aarau;

Nr. 4412 vom 14. Februar 1950 (nom. Fr. 500.—), lautend auf Viktor Kuonen, Hotel «Mont Cervin», Visp (Wallis);

Nr. 4600 vom 18. August 1950 (nom. Fr. 500.—), lautend auf Georges Meyer, Hotel «Royal», Crans sur Siere (Wallis);

Nr. 4885 vom 4. August 1951 (nom. Fr. 500.—), lautend auf Rudolf Scherrer, Restaurant «Milano», Winterthur;

Nr. 499 vom 9. Juli 1934 (nom. Fr. 500.—), lautend auf Emil Regenass, Restaurant «Jägerstübli», Ramlsburg (Basel-Land). (29¹)

Solothurn, den 19. Oktober 1954.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:

Dr. O. Furrer.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 5615 der Luzerner Kantonalbank, Agentur Horw, lautend auf Jakob Schmid, Vertreter, von Höri (Zürich), wohnhaft in Bern, Haslerstrasse 12, haltend per 26. April 1949 ein Guthaben von Fr. 624.76.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von 6 Monaten, von Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (112¹)

Luzern, den 12. Februar 1955.

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt:

Ronca.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich vom 28. Mai 1954 wurde der Aufruf des folgenden Werttitels bewilligt: Schuldbrief von Fr. 18 000, datiert den 20. Juli 1929; haftend im III. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3402 an der Wiesenstrasse 21 in Küsnacht (Zürich); Grundprotokoll Band B 10, S. 42, Küsnacht; ursprünglicher Schuldner: Friedrich Kuhn, geb. 1877, Handelslehrer, von Zürich, gest. 22. Dezember 1953, zuletzt wohnhaft gewesen Freudenbergstrasse 146, Zürich 6; ausgestellt auf den Inhaber.

Jedermann, der über das Schicksal dieses Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an, auf der Kanzlei des Bezirksgerichtes Meilen zu melden. Nach unbenütztem Ablauf der Frist wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt. (3¹)

Meilen, den 19. Juni 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,
der Gerichtsschreiber: Dr. F. Bollinger.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Schuldbrief vom 5. Januar 1922, von Fr. 600, haftend auf Grundbuch Obergögen Nr. 298 vor der Güterzusammenlegung. Gläubiger: Erbsparniskasse Olten. Schuldner: Brunner Gottlieb, 1883, Landwirt, Obergögen. (122¹)

Olten, den 17. Februar 1955.

Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. Alph. Wyss.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 4. September 1946, Belege E und D, Serie III, Nr. 1208, für Fr. 3300, lastend auf Grundbuchblätter Nrn. 702 und 703 von Walkringen, ausgestellt zu Gunsten des Friedrich Maurer, Hasle b. B., und zu Lasten von Ernst Schmutz und Arnold Müller-Schmutz, Hellweid, Bigenthal.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (114¹)

Schlosswil, 15. Februar 1955.

Der Gerichtspräsident von Konolfingen:
Rindlisbacher.

Le président du Tribunal civil du district du Locle, somme, conformément aux articles 981 et suivants C.O., le détenteur inconnu de l'obligation au porteur de 4500 fr. de la Société de Banque Suisse au Locle, numéro 197032, à l'échéance du 15 janvier 1955, avec coupon au 15 juillet 1954 et 15 janvier 1955, de produire ce titre dans les six mois dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (123¹)

Le Locle, le 17 février 1955.

Le président du Tribunal:
Jean Béguelin.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel somme, conformément aux articles 981 et suivants C.O., le détenteur inconnu du titre ci-après: 1 Obligation de 3000 fr., 3% Crédit Foncier Neuchâtelois, Série X, N° 5902, émise au porteur, le 22 mai 1947, de le produire dans un délai expirant le 31 juillet 1955 au Greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (81²)

Neuchâtel, le 18 janvier 1955.

Le président du Tribunal civil I:
Ph. Mayor.

La Pretura di Locarno-Città diffida gli sconosciuti detentori dei titoli ipotecari:

a) obbligo ipotecario al «Portatore» di Fr. 24 000.—, al 4½%, garantito da ipoteca di I° rango, sulla proprietà Reuff Wilhelm, qdm. Luigi, posta in comune di Locarno, alla particella N° 1315 del R.F.D. (vecchio map-pale N° 333);

b) obbligo ipotecario al «Portatore» di Fr. 20 000.—, al 4½%, garantito da ipoteca di II° grado sulla proprietà Reuff Wilhelm, qdm. Luigi, posta in comune di Locarno, alla particella N° 1315 del R.F.D. (vecchio map-pale N° 333)

titoli andati smarriti probabilmente in occasione del trasloco e trasferimento di domicilio, da Locarno al Lichtensteig, ove il signor Wilhelm Reuff si è reso defunto poco dopo il suo arrivo, a volerli produrre alla Pretura stessa entro il 31 agosto 1955, sotto comminatoria dell'ammortamento. Il tutto in applicazione degli art. 981, 983, 984 C.O. e degli art. 2, 3 L.C.A. e 534 P.C.

Locarno, 11 febbraio 1955.

(111¹)

Per la Pretura:

Ettore Pedrotta, segretario-assessore

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem innert Jahresfrist (vgl. SHAB. Nrn. 38, 40 und 43/1954 und Thurgauer Amtsblatt Nr. 8 vom 19. Februar 1954) der Inhaberschuldbrief von Fr. 1000, vom 30. Juli 1930, im 2. Rang, haftend auf E.-Bl. Nr. 97 Dünnershaus, Schuldner und Pfanddeingetümer: Gottlieb Scheurer, Landwirt, in Rutishausen/Dünnershaus, Gläubiger: Inhaber, nicht vorgelegt worden ist, wird er hiermit als kraftlos erklärt. (124)

Kreuzlingen, 18. Februar 1955.

Gerichtspräsidium Kreuzlingen:
Wydler.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 28. Januar 1955 wurde der vermisste Schuldbrief für ursprünglich Fr. 1500, datiert vom 18. April 1910, seit 23. Mai 1927 erhöht auf Franken 3000, ursprünglich lautend auf die Schuldner Eduard Attinger, Schlosser, Emil Attinger, geb. 1887, Anna Attinger, geb. 1892, und Marie Attinger, geb. 1894, alle Lindenbachstrasse 23, Zürich 6, seit 23. Mai 1927 lautend auf Frau Anna Kopp-Attinger, geb. 1892 und Frau Marie Kopp-Attinger, geb. 1894, beide Lindenbachstrasse 23, Zürich 6, ursprünglich zu Gunsten von Frau Witwe Anna Barbara Attinger-Eigenheer, Lindenbachstrasse 23, Zürich 6, und seit 23. Mai 1927 zu Gunsten des Inhabers, lastend im dritten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 839 NV (früher Kat. Nr. 1953) an der Lindenbachstrasse 23, in Zürich 6 (Grundprotokoll Unterstrass Bd. X, pag. 232, und Pfandtitelverzeichnis Nr. 330), als kraftlos erklärt. (126)

Zürich, den 15. Februar 1955.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Il pretore della giurisdizione di Lugano-Ceresio, sull'istanza 7-8 febbraio 1955 del signor avv. Teodoro Vassalli, in Riva S. Vitale, intesa ad ottenere l'annullamento di un titolo ipotecario al portatore, andato smarrito; richiamata la diffida 18 giugno 1954, pubblicata sul FUC. N° 49 del 22 giugno 1954, N° 53 del 6 luglio 1954, e N° 57 del 20 luglio 1954, nonché sul FUSC. N° 142 del 22 giugno 1954, N° 144 del 24 giugno 1954 e N° 145 del 25 giugno 1954, rimasta infruttuosa, visto l'art. 986 C.O. decreta: È annullato il titolo ipotecario al portatore (copia autentica di prima edizione), rogito N° 861 di data 7 marzo 1935, del notaio avv. Teodoro Vassalli in Riva S. Vitale, dell'importo di 3000 fr. (tremila) a carico del signor Forni Angelo, fu Battista, da Melano, in Bissone, ipoteca di secondo grado gravante i mappali N° 322 A, 322 B, 322 C. (vecchia mappa risp. N° 18 b, 18, 18 a) andato smarrito.

Lugano, 17 febbraio 1955.

(125)

Il pretore: avv. Rolando Forni.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

17. Februar 1955. Elektrische Apparate usw.
Walter Widmann A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1951, Seite 2639), elektrische Apparate usw. Walter Widmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Otto Schuppisser, von Winterthur, in Zürich.

17. Februar 1955. Bestandteile für Automobile usw.
Nova-Werke Junker & Ferber, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1953, Seite 3127). Bestandteile für Automobile usw. Der Gesellschafter Rudolf Ferber ist auch Bürger von Zürich.

17. Februar 1955.
Verlagsanstalt Buchdruckerei Konkordia Winterthur, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1953, Seite 1494). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Viktor Camenzind, von Winterthur und Gersau, in Winterthur.

17. Februar 1955. Vertretung von See- und Luftfahrtlinien usw.
Marunion S.A., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1954, Seite 3313). Vertretung von See- und Luftfahrtlinien usw. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Charles Laming, britischer Staatsangehöriger, in Zürich.

17. Februar 1955. Wirtschaft.
Giger, bisher in Basel (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1953, Seite 3004). Wirtschaftsbetrieb. Diese Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Inhaber ist Guido Paul Giger-Gubser, von Quarten (St. Gallen), nun in Zürich 8. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 80.

17. Februar 1955. Kaffeerösterei usw.
J. Sehganin, in Zürich (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1945, Seite 401). Kaffeerösterei usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 10.

17. Februar 1955. Tea-room.
Arth. Baumberger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Arthur Baumberger-Zürschmiede, von Zürich, in Zürich 1. Betrieb des Tea-rooms «Rathaus». Wühre 17.

17. Februar 1955. Lederwaren.
Brunner & Wiederkehr, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Jakob Brunner, von Hemberg (St. Gallen), in Zürich 11, und Ludwig Wiederkehr, von Spreitenbach (Aargau), in Kloten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 ihren Anfang genommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Lederwarenfabrikation. Mattackerstrasse 43.

17. Februar 1955.
Nitro A.-G. für Bauten der chemischen Industrie, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1953, Seite 2494). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. Januar 1955 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

17. Februar 1955.
GESUWA, Genossenschaft zur Förderung des Schweiz.-Ungarischen Warenverkehrs in Liq., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1955, Seite 422). Die Eidg. Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt; die Firma wird daher gelöscht.

17. Februar 1955. Entwicklung von Patenten usw.

Roltex A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 74 vom 30. März 1954, Seite 810). Entwicklung und Verwertung von Patenten usw. Rudolf Wyss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Treig (bisher Delegierter) ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Adolf Landis, von Urdorf, in Zürich, als Delegierter, und Gaspar René Zentner, von Elm (Glarus), in Zürich, als weiteres Mitglied. Dr. Adolf Landis ist zugleich Geschäftsführer. Geschäftsdomizil: Limmatquai 72, in Zürich 1.

17. Februar 1955. Bauschlösserei.

Anna Spahni, in Zürich (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1948, Seite 1926). Bauschlösserei. Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Fritz Spahni», in Zürich, erloschen.

17. Februar 1955. Bauschlösserei.

Fritz Spahni, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Spahni, von Köniz (Bern), in Zürich 5. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Anna Spahni», in Zürich, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Spahni, geb. Müller, von Köniz (Bern), in Zürich. Mechanische Bauschlösserei. Röntgenstrasse 37.

17. Februar 1955. Parkettgeschäft.

Ed. Grieder & Co., in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Eduard Grieder, von Zürich, in Zürich 10, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Johann Bader, von Thalwil, in Sehliesen, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1955 ihren Anfang genommen hat. Parkettgeschäft. Rotbuchstrasse 27 (bei Eduard Grieder).

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

17. Februar 1955. Vertretungen.

Fr. Studer, in Rogwil, Vertretungen (SHAB. Nr. 43 vom 22. Februar 1954, Seite 470). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Bern

15. Februar 1955.

«Zürich» Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Subdirektion Bern, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1951, Seite 1910). mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Charles Duft, von Kaltbrunn (St. Gallen), in Zürich, und an Albert Zollinger, von Oetwil am See, nun in Zürich, dessen Kollektivprokura nicht mehr auf den Geschäftskreis der Subdirektion Bern beschränkt ist. Dr. Raymond Syz, Subdirektor, wohnt nun in Zollikon (Zürich).

16. Februar 1955. Dekorationen auf Glaswaren usw.

Canonica-Negri, Decor-Argenta, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Antonio Canonica-Negri, von Cortina, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Herstellung von Dekorationen in Feinsilber auf Glas-, Kristall- und Porzellanwaren und Verkauf dieser Waren. Bellevuestrasse 151.

16. Februar 1955.

Flora A.G., Fabrik für Damen-Konfektion Bern, in Bern (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1953, Seite 2655). Neues Geschäftsdomizil: Platanenweg 3.

16. Februar 1955. Asphalt- und Teerprodukte usw.

Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft Zweigniederlassung Bern, in Bern, Asphalt- und Teerprodukte usw. (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1950, Seite 3167), mit Hauptsitz in Zürich. Emil Schneebeli-Näf ist nicht mehr Delegierter und Direktor; seine Unterschrift ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates.

16. Februar 1955. Textilien.

Au bon Marché, A. Lauterburg Sohn, Aktiengesellschaft, in Bern. Handel mit Textilwaren, insbesondere der Bekleidungs- und Manufakturwarenbranche usw. (SHAB. Nr. 297 vom 20. Dezember 1954, Seite 3246). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Demission die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Max Lauterburg-Diedel, Hans Lauterburg-Blaser und Dr. Alfred Borel ausgeschieden. Die Kollektivunterschrift des Sekretärs Rolf Lauterburg sowie die Prokuren des Adolf Furter und des Rudolf Bosshardt sind erloschen. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Januar 1955 wurden als neue Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: E. Hans Mahler, Vizepräsident; Hans Hermann Mahler, beide von Thalwil und Parpan, in Küsnacht (Zürich); Arthur Stalder, von Lützelflüh und Zollikon, in Zollikon (Zürich), und Hans Bühler, von Zürich und Felsberg (Graubünden), in Zürich. Der Präsident und die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv je zu zweien unter sich. Die Einzelunterschrift des bisherigen Präsidenten Hans Lauterburg ist erloschen.

16. Februar 1955. Drogerie.

Tschanz & Waelti, in Bern. Betrieb der «Breitfeld»-Drogerie, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1951, Seite 574). Die Gesellschaft betreibt nun die «Breitfeld»-Apotheke und -Drogerie.

16. Februar 1955.

Autogarage Tannegg A.G. Zollikofen, in Zollikofen (SHAB. Nr. 141 vom 21. Juni 1954, Seite 1599). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Februar 1955 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht berührt.

16. Februar 1955. Maschinen usw.

ARVIS Alfred Moser, in Bern. Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und Geräten aller Art, insbesondere für das Gastgewerbe; Handel mit Grundstücken und Immobilien (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1954, Seite 102). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

17. Februar 1955. Mühle.

Gottfried Schindler, in Vechigen, Betrieb einer Mühle (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1923, Seite 1722). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

17. Februar 1955. Mühle.

Gottfr. Schindler, in Vechigen. Inhaber der Firma ist Gottfried Schindler junior, von Bolligen, in Vechigen. Betrieb einer Mühle.

17. Februar 1955. Bettwaren, Möbel.

Hettenhans Utiger, in Bern. Inhaber der Firma ist Rudolf Utiger-Fuhrmann, von Wiggiswil (Bern), in Bern. Herstellung von und Handel mit Bettwaren aller Art: Möbelhandlung, Kreuzgasse 3/Junkergasse 58.

17. Februar 1955. Wollgarne, Bonneterie.

B. Fehlbaum & Co., in Bern. Detail- und Engros-handel mit Wollgarnen und Bonneterie, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1952, Seite 2770). Der Kommanditär René Siegenthaler ist ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 2000 und seine Prokura sind erloschen. Die Gesellschaft besteht seit dem 1. Juni 1954 nach Übernahme der Aktiven und Passiven als Kollektivgesellschaft unter derselben Firma weiter. Sie wird gebildet aus den bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschaftern Henriette Bertha Fehlbaum-Altwegg und Franz Altwegg.

17. Februar 1955. Wein usw.

Weinkellerei Zum Wybur, in Bern. Handel mit Weinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1953, Seite 1739). Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst Robin, von und in Uznach (St. Gallen). Er zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Biel

14 février 1955. Lampes industrielles.

Lumiflex S. à r. l., à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 2 février 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet la fabrication et la vente de lampes industrielles. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Maurice Scemama, de nationalité française, à Bienne, pour une part de 10 000 fr., libérée par un apport consistant en machines et matériel acceptés pour ce prix, et André Tanner, de Eriswil, à Bienne, pour une part de 10 000 fr., libérée par un apport consistant en machines, mobilier et matériel acceptés pour ce prix, selon inventaires du 2 février 1955. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Maurice Scemama et André Tanner ont été désignés comme gérants, avec signature collective. Locaux: Gätterliweg 7.

15. Februar 1955. Bäckerei, Konditorei.

E. Häusler-Kocher, in Biel. Inhaber der Firma ist Erwin Häusler, von Guggisberg (Bern), in Biel. Bäckerei und Konditorei. Ländtestrasse 35.

16. Februar 1955. Tapiserie, Dekorationen, Möbel.

Fischer & Cie., in Biel. Tapezierer- und Dekorationsgeschäft sowie Detailhandel mit Möbeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 252 vom 29. Oktober 1953, Seite 2595). Die Gesellschaft hat sich auf 31. Dezember 1954 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind auf die Einzelfirma «Fischer & Cie. Nachf. O. Häggi-Fischer», in Biel, übergegangen.

16. Februar 1955. Tapiserie, Dekorationen, Möbel.

Fischer & Cie. Nachf. O. Häggi-Fischer, in Biel. Inhaber der Firma ist Otto Häggi, von Eggliswil (Aargau), in Biel. Die Firma hat auf 1. Januar 1955 Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Fischer & Cie.», in Biel, übernommen. Weiterführung des von der Kollektivgesellschaft «Fischer & Cie.», in Biel, betriebenen Tapezierer- und Dekorationsgeschäftes sowie des Detailhandels mit Möbeln. Unterer Quai 96.

Bureau Interlaken

17. Februar 1955. Luxusartikel, Neuheiten.

Alfred Ferrario, in Interlaken, Articles de Luxe et Nouveautés (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1954, Seite 1724). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Schwyz — Schwytz — Svitto

16. Februar 1955. Verschlüsse für Kleider usw.

Ernst Meier, in Goldau, Gemeinde Arth, Fabrikation und Vertrieb von Reissverschlüssen und Reissverschlussbestandteilen sowie Auswertung patentierter Artikel (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1952, Seite 30). Geschäftsnatur: Handel mit und Fabrikation von Verschlüssen aller Art, insbesondere für Kleider und Lederwaren.

Zug — Zoug — Zugo

21. Januar 1955.

Papier-Schmid, bisher in Erlenbach (Zürich) (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1951, Seite 291). Die Firma hat den Sitz nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun **Hakle-Papierwerk Zug, A. L. Schmid**. Inhaber der Firma ist Albert Luzius Schmid, von Jenaz (Graubünden), in Erlenbach (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Frieda Schmid, geb. Blaser, von Jenaz (Graubünden), in Erlenbach (Zürich). Neue Geschäftsnatur: Verarbeitung von Rohpapieren und Handel mit Papierwaren. Baarerstrasse 115.

11. Februar 1955.

Métall- und Rohstoff A.-G. (Métaux et Matières Premières S.A.), in Zug (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1954, Seite 802). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. November 1954 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 115 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von 85 Aktien zu Fr. 1000. An Stelle der zurückbezahlten Aktien wurden 850 auf den Namen lautende Genußscheine ohne Nennwert ausgestellt. Sie gewähren Anspruch auf den Reingewinn und auf den Liquidationserlös. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 115 000 und ist eingeteilt in 115 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 4. Februar 1955 festgestellt.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

2 février 1955.

Société immobilière S.A. Rue St-Denis 148 et 549 à Bulle, à Bulle. Suivant acte authentique et statuts du 31 janvier 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'acquiescer les immeubles désignés sous les art. 881 et 882 de Bulle, ainsi que toutes opérations en matière immobilière (achats, ventes, constructions, locations, administrations d'immeubles, etc.) et en matière mobilière, ainsi que toutes opérations commerciales et industrielles en relation avec ce genre d'activité. La société pourra également s'intéresser ou participer à d'autres sociétés ayant un but analogue au sien. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives; il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3

membres, actuellement de Claude Butty, de et à Estavayer-le-Lac, administrateur unique, lequel engage la société par sa signature individuelle. Adresse: rue St-Denis.

Bureau de Fribourg

14 février 1955.

USTA, à Prez-vers-Noréaz. Sous cette raison sociale, a été constituée une société coopérative. Les statuts de la société sont du 10 février 1955. La société a pour but de réunir les arboriculteurs professionnels spécialisés dans la lutte antiparasitaire pour grouper les achats de matières auxiliaires nécessaires à l'exercice de leur profession. La société a également pour but d'instruire et perfectionner les membres en ce qui concerne l'application de la technique moderne de traitements. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 7 membres. Elle est engagée par la signature individuelle de Jean-Marie Berset, de Villargiroud, à Torny-le-Grand, désigné en qualité de gérant.

16 février 1955.

Société de l'œuvre des malades à Bourguillon, à Fribourg, association (FOSC. du 2 juin 1937, N° 125, page 1274). Pierre Tuor n'est plus président; ses pouvoirs sont éteints. Le nouveau président est Louis Magnin, d'Hauteville et Posieux, à Romont (Fribourg). Il a la signature individuelle.

16 février 1955. Vins, liqueurs.

Mme. Emmy Lambert, à Fribourg, commerce de vins et liqueurs (FOSC. du 19 mai 1953, N° 113, page 1207). La raison est radiée par suite de cessation de commerce et de remise de commerce.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

15. Februar 1955.

Schneider & Cie., «Seve» Apparatebau, in Ammannsegg, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1948, Seite 586). Die Firma wird infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation gelöscht.

15. Februar 1955.

Hans Wissmann, Bäckerei und Spezialeihandlung, in Biberist, in Konkurs (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1949). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

12. Februar 1955. Lederwaren.

Händel, in Basel, Lederwaren (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1950, Seite 2199). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Februar 1955.

Immobilien-Gesellschaft Pfalz, in Basel (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1954, Seite 3197). Die Gesellschaft hat den Sitz nach La Chaux-de-Fonds verlegt (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1955, Seite 392) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

12. Februar 1955. Pharmazeutische Präparate.

Doetsch, Grether & Cie. A.G., in Basel, pharmazeutische Spezialitäten usw. (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1954, Seite 433). Die Prokuren von Dr. Roland Suter und Ernst Günther sind erloschen.

12. Februar 1955.

Verein gegen die Vivisektion und zum Schutze der Tiere, in Basel (SHAB. Nr. 279 vom 29. November 1954, Seite 3043). Einzelunterschrift wurde erteilt an den Vizepräsidenten Erich Schumann, von und in Basel.

12. Februar 1955. Liegenschaften.

Sodor A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Februar 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Ueberbauung, die Verwaltung und Verwertung von Terrain und Liegenschaften aller Art sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Solothurnstrasse 60/62 in Basel zum Preise von Fr. 720 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 90 000, eingeteilt in 90 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Otto Gürtler-Casanova, von und in Allschwil. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Feierabendstrasse 22 (bei Brandenberger & Gürtler).

14. Februar 1955. Treuhandgeschäfte usw.

Status Treuhand A.G., in Basel (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1947, Seite 768). In der Generalversammlung vom 11. Februar 1955 wurden die Statuten geändert. Der Zweck der Gesellschaft wurde erweitert um: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Das Grundkapital von Franken 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Zum Direktor wurde ernannt Lux Leuzinger, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: Gerbergasse 30.

14. Februar 1955.

Distillerie Stein A.G., in Basel (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1954, Seite 1912). Die Prokura des Victor Gass-Bechtel ist erloschen.

14. Februar 1955. Beleuchtungskörper.

E. Wegmann, in Basel, Handel mit Beleuchtungskörpern usw. (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1953, Seite 1807). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. Februar 1955. Beleuchtungskörper, Kunstgewerbe.

E. Wegmann, Inh. N. Wegmann, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Nelly Wegmann-Botteri, von und in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «E. Wegmann», in Basel, übernommen. Handel mit und Fabrikation von Beleuchtungskörpern «Newebas» und kunstgewerblichen Artikeln. Reusstrasse 22.

14. Februar 1955. Kaffee-Rösterei.

Kolanda A.G., in Basel, Kaffee-Grossrösterei usw. (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1947, Seite 3776). Neues Domizil: Kohlenberggasse 15.

14. Februar 1955. Detektivbureau.

Max Delz, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Delz-Solenthaler, von und in Möhlin. Privat-Detektivbureau. Freie Strasse 59 (Bureau).

15. Februar 1955. Buchdruckereien.

Typo Aktiengesellschaft, in Basel, Ankauf von Buchdruckereien usw. (SHAB. Nr. 291 vom 13. Dezember 1954, Seite 3171). Nachdem die Eidg. Steuerverwaltung in Bern und die Wehrsteuerverwaltung in Basel ihre Einsprachen zurückgezogen haben, wird die Gesellschaft gelöscht.

15. Februar 1955.

Rolladenfabrik A. Griesser A.G. (Manufacture de volets & stores roulants A. Griesser S.A.), Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 276 vom 21. November 1952, Seite 2851), mit Hauptsitz in Aadorf. Der Verwaltungsrat Fritz Griesser führt nun auch als Präsident und Delegierter Einzelunterschrift.

15. Februar 1955. Elektromaschinen.

Westrex Company, Alpine, Wilmington, U.S.A., Succursale de Bâle, in Basel, Fabrikation von elektrischen Maschinen usw. (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1953, Seite 1340) mit Hauptsitz in Wilmington (USA). Aus dem Verwaltungsrat ist Frederick Bierwirth ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Richard E. Warn, Bürger der USA, in Short Hills (New Jersey).

16. Februar 1955. Musikalien.

Hug & Co., Zweigniederlassung in Basel, Musikalienhandlung usw. (SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1952, Seite 3018), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Gesellschafter Hanns Wolfensberger wohnt in Rüschlikon.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

16. Februar 1955. Textilwaren.

Robert Schwarz, in Schaffhausen, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1949, Seite 776). Neues Geschäftslokal: Hohenstoffelstrasse 36.

St. Gallen - St. Gall - San Gallo

12. Februar 1955.

Radiowerk Häne, in Wil, Fabrik radio-elektronischer Apparate, Insbesondere radiophonischer Gross-Fahrzeug-Anlagen der Marke «Häne-Car-Tone» (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1951, Seite 2586). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an «Aktiengesellschaft Radiowerk Häne Wil», in Wil (St. Gallen).

12. Februar 1955.

Aktiengesellschaft Radiowerk Häne Wil, in Wil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Februar 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb radiophonischer Fahrzeuganlagen und Apparaten der industriellen Elektrotechnik. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche mit diesem Zweck in Zusammenhang stehen und sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen sowie auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebnahmevertrag vom 24. Januar 1955 und Bilanz per 1. Januar 1955 von der bisherigen Einzelfirma «Radiowerk Häne», in Wil (Sankt Gallen), an Aktiven Fr. 120 114.20 und an Passiven Fr. 54 614.20. Für den Uebnahmepreis von Fr. 65 500 erhält der Sacheinleger 131 voll liberierte Aktien zu Fr. 500. 45 Aktien wurden durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft im Betrage von Fr. 22 500 liberiert. Fr. 12 000 wurden bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Gustav Maeder, von Galgenen (Schwyz), in Wil (St. Gallen), als Präsident; Franz Alois Häne, von Kirchberg (St. Gallen), in Wil (St. Gallen), und Max Robert Epprecht, von Zürich, in Uzwil, Gemeinde Hcnau. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Pestalozzistrasse 15.

15. Februar 1955. Sattlerei usw.

Samuel Eggenberger, in Buchs, Sattler- und Tapezierergeschäft (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1948, Seite 1471). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an «Hans Eggenberger», in Buchs (St. Gallen).

15. Februar 1955. Polstermöbel, Aussteuern, Bodenbeläge usw.

Hans Eggenberger, in Buchs, Anfertigung von Polstermöbeln und Vorhängen (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1948, Seite 1498). Die Geschäftsnatur wird erweitert durch: Handel mit Aussteuern, Tapezierergeschäft und Bodenbeläge. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Samuel Eggenberger», in Buchs (St. Gallen).

15. Februar 1955. Eisen, Metalle.

Carl Stürm & Co. A.-G. Rorschach, Zweigniederlassung in St. Gallen, Eisen und Metalle (SHAB. Nr. 256 vom 2. November 1954, Seite 2807), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Rorschach. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Dr. Thomas Holenstein, Präsident, und Carl Otto Stürm, Delegierter, sind erloschen. Das neue Verwaltungsratsmitglied Dr. Remigius Bärlocher, von Thal (St. Gallen), in St. Gallen, führt Einzelunterschrift.

15. Februar 1955.

Bauwerk A.G., in St. Margrethen, Erwerb, Verwaltung, Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1954, Seite 1167). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Felix Brack, von Basel, und Erich Kuhle, von Deutschland, beide in St. Margrethen.

16. Februar 1955.

«Zürich» Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Subdirektion Ostschweiz, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1954, Seite 1244), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Charles Duft, von Kaltbrunn (St. Gallen), in Zürich, und Albert Zollinger, von Oetwil am See (Zürich), in Zürich. Dr. Raymond Syz, Subdirektor, wohnt nun in Zollikon.

16. Februar 1955. Textilien, Liegenschaften.

Haus Rissi, in St. Gallen, Handel mit Textilien en gros (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1954, Seite 81). Neue Geschäftsnatur: Vertretungen von Textilien en gros und Liegenschaftsbureau.

16. Februar 1955.

Küsergenossenschaft Hcnau, in Hcnau (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1947, Seite 3070). An der Generalversammlung vom 21. März 1954 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

16. Februar 1955. Textilien.

Salzmänn A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilprodukten aller Art (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1955, Seite 327). Geschäftsdomizil: Geltenwilstrasse 18.

16. Februar 1955.

Kosmetik-Salon Frau Frieda Eggler, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Frieda Eggler-Marti, von Freienbach (Schwyz), in St. Gallen. Vertrieb von kosmetischen Produkten. Brühlgasse 39.

Graubünden - Grisons - Grigioni

16. Februar 1955. Beteiligungen, Finanzierungen usw.

Transétudes S.A., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 14. Februar 1955 eine Aktiengesellschaft; ihr Zweck ist: Beteiligungen und Verwaltung von in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmungen, die Finanzierung von solchen und alle damit zusammenhängenden Treuhand- und ähnlichen Geschäfte, wie Kauf und Verkauf von Wertpapieren jeder Art und die Anlage von Kapitalen im In- und Ausland mit oder ohne hypothekarischer oder anderer Sicherheit. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern; ihm gehören an: Dr. Friedrich Brügger, von Churwalden und Obersaxen, in Chur, Präsident, und Hans Leuthold, von Nesslau (St. Gallen), in Zürich. Die Unterschrift führen die beiden Verwaltungsratsmitglieder kollektiv. Domizil: Postplatz 44.

Aargau — Argovie — Argovia

15. Februar 1955.

A.G. für Garnausrüstung, in Zofingen (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1945, Seite 1399). In der Generalversammlung vom 22. Januar 1955 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma wird gelöscht.

15. Februar 1955.

Garnhandels-Aktiengesellschaft (Société Anonyme pour le Commerce du Fil) (Thread Trading Company Limited), bisher in Basel. In der Generalversammlung vom 28. Januar 1955 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Untersiggenthal verlegt. Die Gesellschaft bezweckt den Handel und Vertrieb von Garnen und Textilien aller Art und den dazu verwendeten oder zugehörigen Rohstoffen sowie auch die Herstellung dieser Produkte in Fabriken und Werkstätten; sie ist berechtigt, sich an andern gleichen oder ähnliche Zwecke verfolgenden Unternehmungen zu beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. November 1918; sie sind am 12. Dezember 1923, 26. Mai 1925, 13. August 1947 und 28. Januar 1955 revidiert worden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern deren Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Dr. Christian-Adam Mez, von Basel, in Riehen, ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Prokura wurde erteilt an Emil Schlatter, von Zürich, in Untersiggenthal, und Paul Trümpler, von Küssnacht (Zürich), in Wettingen; sie zeichnen zu zweien. Die Unterschrift des zurückgetretenen einzigen Verwaltungsrates Dr. Alfred von Morlot und die Prokuren von Jean Scharpf, Otto Spirig und Willy Kiffer sind erloschen. Domizil: bei Emil Schlatter, Untersiggenthal (Postkreis Turgi).

15. Februar 1955.

Türeufabrik Brunegg A.G., in Brunegg, Herstellung von Türen nach neuen Verfahren (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1954, Seite 559). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Carlo Iseli, von Hasle bei Burgdorf, und Dr. iur. Arnold R. Egli, von Winterthur, beide in Küssnacht (Zürich). Das bisherige einzige Mitglied der Verwaltung, Dr. Hans Senn, ist Präsident des Verwaltungsrates. Die drei Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Die Einzelunterschrift von Dr. Hans Senn ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt worden an Alfons Wüest, von und in Ufhusen (Luzern). Geschäftslokal (eigenes Bureau): Ausserdorf.

15. Februar 1955. Haftbuchstaben usw.

Alfred Schmid, in Windisch (SHAB. Nr. 273 vom 22. November 1951, Seite 2981). Der Inhaber hat die Vertretung des Dampfbügeleisens «CIDEN» aufgegeben und befasst sich nur noch mit der Vertretung der «TENGÖ»-Haftbuchstaben, -zahlen und -schilder.

15. Februar 1955.

Moneta Comestibles & Lebensmittel A.G., in Baden (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1951, Seite 3056). Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Heildi Moneta-Rogger, von Gunzwil (Luzern), und Dora Moneta-Stocker, von Wädenswil, beide in Baden; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Februar 1955. Waffenschmied usw.

Ernst Frey, Berufsbüchsenmacher, Waffen, Munition, in Brugg (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1948, Seite 3070). Diese Firma lautet jetzt **Ernst Frey**. Geschäftsnatur: Waffenschmied; Fabrikation von und Handel mit Waffen und Munition; Herstellung von und Handel mit Kunststoff-Artikeln unter der Bezeichnung «ERMA».

15. Februar 1955. Immobilien.

Mühlehof A.-G., in Dottikon, Ankauf und Erschliessung von baureifem Land, Erstellung eines Geschäftshauses mit Postbureau und Gemeindeverwaltung in Dottikon usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1951, Seite 88). Rudolf Ackermann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Hans Ackermann, von Hendschiken, in Dottikon; er führt die Unterschrift nicht.

15. Februar 1955. Strassenbau.

Zimmermann & Strub, in Menziken. Unter dieser Firma sind Alex Strub, von Läuflingen (Basel-Landschaft), in Oberentfelden (ab 1. März 1955 in Oftringen), und Josef Zimmermann, von Schmitten (Freiburg), in Buchs (Aargau) (ab 15. März 1955 in Menziken), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1955 ihren Anfang nimmt. Strassenbau. Hauptstrasse 42. (Weiteres Geschäftslokal in Oftringen, Aarburgerstrasse 1150, Ruhbank, Postkreis Zofingen.)

15. Februar 1955.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Aarau (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1954, Seite 704), mit Hauptsitz in Bern. Die bisher auf den Hauptsitz beschränkte Kollektivprokura des Otto H. Buser, von Basel, in Muri bei Bern, gilt nun auch für die Zweigniederlassung Aarau. Ernst Jung, bisher Kollektivprokurist der Zweigniederlassung Aarau, zeichnet nun mit voller Unterschrift für diese. Die Kollektivprokuren von Otto Walther und Jürg Forster sind für die Zweigniederlassung Aarau erloschen.

15. Februar 1955.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G. (Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A.) (Stuag, Impresa svizzera per la costruzione di strade e lavori di sottostruttura S.A.), Zweigniederlassung in Baden. Unter dieser Firma hat die gleichnamige

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern, welche am 5. Januar 1917 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1955, Seite 326), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 3. Februar 1955 in Baden eine Zweigniederlassung errichtet. Im wesentlichen bezweckt die Gesellschaft die Betätigung als Unternehmung auf dem Gebiet des Strassenbaues und des Tiefbaues. Zeichnungsberechtigt zu zweien sind für diese Zweigniederlassung die nachgenannten Personen, die auch für das Gesamtunternehmen die Unterschrift führen: Dr. Bernhard Hammer, von und in Solothurn, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Arthur Studer, von und in Neuenburg, Vizepräsident; Martin Protzen, von Münsingen, in Freiburg, Direktor, sowie die Kollektivprokuristen Otto H. Buser, von Basel, in Muri bei Bern, und Robert Studach, von Altstätten (St. Gallen), in Bern. Ferner zeichnet zu zweien für die Zweigniederlassung Baden Ernst Jung, von und in Aarau. Geschäftslokal: Dynamostrasse 9 (eigene Bureaux).

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

11. Februar 1955. Stahlrechen, Sportartikel usw.

Anton Ruckstuhl, in Aadorf (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1927, Seite 127). Die Geschäftsnatur umfasst ausser der Stahlrechenfabrikation auch die Fabrikation von Skikanten und -stöcken, Gartenbänken, Scharrosten, Schlauchkarren, Scherenwandlampen und Stanzartikeln.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

16 febbraio 1955. Cava di granito.

Esmati Fermo, in Chiggiogna. Titolare di tale ditta individuale è Fermo Esmati fu Arcangelo, da Italia, in Chiggiogna. Esercizio di una cava di granito.

Ufficio di Locarno

17 febbraio 1955. Garage, macchine.

R. Starnini e Figli, in Muralto. Renato Starnini fu Pietro e figli Sergio, Brenno e Linda Starnini, di Renato, quest'ultimi due siccome minorenni, qui rappresentati dalla curatrice ad hoc, Noemi Starnini, nata Gianella, come ad atto 16 febbraio 1955 della Delegazione Tutoria di Muralto, tutti da Biasea, in Muralto, hanno costituito, a datare dal 1° febbraio 1955, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale suindicata. Vincola la ditta la firma individuale dei soci Renato e Sergio Starnini, nonché la firma individuale di Noemi Starnini, curatrice, nominata procuratrice. Garage, assuntore servizio postale e vendita macchine. Via Sempione.

Ufficio di Lugano

16 febbraio 1955. Riscaldamenti, impianti sanitari, ecc.

Gobbin Giuliano, in Viganello, riscaldamenti, impianti sanitari, ecc. (FUSC. del 30 settembre 1951, N° 228, pagina 2500). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

16 febbraio 1955. Macchine per ufficio.

Dupleco s. a. g. l. (Dupleco G.m.b.H.), in Lugano. Con atto pubblico e statuti del 9 febbraio 1955 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società a garanzia limitata avente per scopo l'importazione e la distribuzione di macchine per ufficio. A tale scopo potrà anche partecipare ad imprese commerciali ed industriali del ramo ed assumere delle rappresentanze. Il capitale sociale è di 20 000 fr. I soci sono: Antonio Corona fu Ottorino, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), con una quota di 19 000 fr., e Gianni Bolzani, di Giovanni, da Mendrisio, in Lugano, con una quota di 1000 fr. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Gerenti della società sono i due soci ambedue con firma individuale. Recapito: via Vezzezi 1 (c/o avv. Mario Pozzi).

17 febbraio 1955. Garage, officina meccanica, ecc.

Maina Rinaldo, a Caslano o, garage, ecc. (FUSC. del 31 gennaio 1955, N° 25, pagina 301). Il genere di commercio vien modificato in esercizio di un garage, officina meccanica di riparazioni, servizio per automobili «VW», «Porsche», «Plymouth», «Chrysler».

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

15 février 1955.

A la Ville de Genève S.A., à Aigle (FOSC. du 25 février 1953, N° 45, page 453). Jules Muggler a été nommé administrateur-délégué; il continue à signer collectivement à deux. Max Schäfer, de Seltisberg (Bale-Campagne), à Morges, a été nommé fondé de pouvoir. Il signera collectivement avec un des administrateurs ou un autre fondé de pouvoir.

17 février 1955. Fongicide.

Louise Pilloud, à Bex, fabrication et vente de fongicide Pilloud (FOSC. du 16 mai 1944, page 1109). La raison est radiée par suite de départ de la titulaire.

17 février 1955.

A. Grau-Durnat, Droguerie des Diablerets, Laboratoire «Diablotins», Les Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. Le chef de la maison est André René Grau, allié Durnat, d'Engolhon (Neuchâtel) et Ried près Chiètres (Fribourg), aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. Vente, fabrication et importation de tous produits de droguerie.

Bureau de Cossonay

16 février 1955.

Société immobilière de la Place Centrale S.A. Penthalaz, à Penthalaz (FOSC. du 14 août 1953, N° 187, page 1976). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 10 février 1955, la société a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation de créances de 50 000 fr. contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 100 000 fr. Le conseil d'administration est composé de: Charles Michaud, président (déjà inscrit); Wilhelm-Jacob Roth, administrateur (déjà inscrit) et René Perroud, administrateur, d'Attalens, à Vevey. L'administrateur Johann Dupuis a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre administrateur.

Bureau d'Echallens

15 février 1955.

Société de Laiterie d'Eclagnens, à Eclagnens, société coopérative (FOSC. du 19 juillet 1947, N° 166, page 2013). Alexandre Bezençon est président;

Aimé Bezençon est secrétaire; les deux à Eclagnens. Sont radiés: Georges Bezençon, président, et Robert Mermoud, secrétaire, dont les signatures sont éteintes. Le président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale.

Bureau de Lausanne

11 février 1955. Immeubles.

Louvia S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 6 février 1950, page 336). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 1^{er} décembre 1954, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16 février 1955. Immeubles.

S. I. Rojac, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 15 février 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction et la mise en valeur d'immeubles et notamment l'acquisition de l'immeuble rue de la Pontaise 28, à Lausanne, parcelle 2110, feuille 33, pour le prix de 100 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Edmond Magnenat, de Vaulion, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue Langallerie 4 (chez l'administrateur).

16 février 1955. Café.

O. Gaudard, à Lausanne. Le chef de la maison est Oscar Gaudard, allié Stierli, de Lausanne. Echallens, Bioley-Orjulaz et St-Barthélemy, à Lausanne. Exploitation du «Café de la Barre». Rue de la Barre 7.

16 février 1955. Menuiserie, ébénisterie.

A. Onlevay, à Lausanne, menuiserie et ébénisterie (FOSC. du 3 janvier 1938, page 6). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

16 février 1955. Combustibles, carburants, essences, bois, produits métallurgiques, appareils sanitaires, etc.

Comptoir des Combustibles Alraïne S.A. (Brennstoff Kontor Alrhein A.G.) (S.A. Azienda Combustibili Alrena), à Lausanne, commerce de combustibles, carburants, etc. (FOSC. du 20 novembre 1951, page 2880). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 15 février 1955, la société a modifié sa raison sociale qui devient: Alraïne S.A. (Alrhein A.G.) (S.A. Alrena). La société a également complété son but. Elle a pour objet toutes opérations commerciales, industrielles, financières et de transport à l'exclusion des transports par camions automobiles et autres analogues, se rapportant au commerce des combustibles, des carburants, des essences et extraits de toutes sortes, du bois, des produits métallurgiques, de tout matériel et accessoires pour l'installation de chauffage, d'appareils sanitaires et de tous articles similaires ou connexes. Les statuts sont modifiés en conséquence.

17 février 1955. Travaux publics, etc.

Foretay S.A., à Lausanne, travaux publics, maçonnerie, etc. (FOSC. du 2 avril 1952, page 389). Les bureaux sont transférés chemin des Cèdres 1, dans les locaux de la société.

17 février 1955.

Matériel pour entrepreneurs et le Génie civil S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 février 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation et l'exportation, l'achat, la vente, la fabrication de matériel pour entrepreneurs en maçonnerie et construction de routes, ainsi que la participation à toutes affaires industrielles, immobilières et commerciales se rapportant à son activité. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées par avis recommandé. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Paul Cordey, de Lavigny, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: place du Grand St-Jean 1, chez l'administrateur.

17 février 1955. Tapis, tissus d'ameublement.

Velouta S.A., à Lausanne, tapis, tissus d'ameublement (FOSC. du 16 janvier 1952, page 125). La signature de l'administrateur René Péillard, démissionnaire, est radiée. Georges Perrochon, de Cheseaux (Vaud), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: place Pépinet 4, chez Fiduciaire du Centre S.A.

17 février 1955. Immeubles.

S. I. Avenue Floréal 13 et 15, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 27 août 1951, page 2156). La signature de l'administrateur Roger Noveraz, démissionnaire, est radiée. Le conseil se compose actuellement de: Georges Filipinetti, de et à Genève, président; Henry Broillet, de et à Genève, secrétaire, et Daniel Gay, de Lutry, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les bureaux sont transférés: rue du Midi 4, chez Sagepco S.A.

17 février 1955.

Précontrainte S.A., à Lausanne (FOSC. du 5 mars 1954, page 316). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 14 février 1955, la société a adopté comme raison sociale: Précontrainte S.A. (Spannbeton A.G.) (Beton Précompresso S.A.). Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un point non soumis à publication.

Bureau de Morges

17 février 1955. Immeubles.

S. I. Jolysite Préverenges S.A., à Morges. Suivant acte authentique et statuts du 10 février 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance, la vente et l'échange de tous immeubles; elle pourra conclure toutes opérations financières ou autres s'y rapportant. Elle se propose notamment d'acquérir pour le prix de 63 014 fr. 40 une parcelle de terrain de 4923 m² sise sur le territoire de la commune de Préverenges, au lieu dit «Es Pignets», propriété de Charles Chenaux. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 25 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à cinq membres. Charles-Paul Serex, de Maracon, à Morges, est désigné comme seul administrateur avec signature individuelle. Bureaux: chez l'administrateur Charles-Paul Serex, rue du Lac 69.

17 février 1955.

Battoir à grains de Reverolle, à Reverolle, société coopérative (FOSC. du 15 décembre 1944, page 2759). La signature de Maxime Cretegn, démission-

naire, est radiée. Henri Golaz est président (déjà inscrit); Pierre Deooligny, de et à Reverolle, est secrétaire (nouveau). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Nyon

11 février 1955.

Société d'encavement de Nyon et environs, à Nyon, société coopérative (FOSC. du 24 juin 1941, page 1227). La signature d'Henri Cailler, démissionnaire, est radiée. Louis Noblet, de Marchissy, à Duillier, est président (jusqu'ici membre); Adrien Pasche est secrétaire (déjà inscrit). Le président et le secrétaire signent collectivement à deux.

17 février 1955. Immeubles.

L'Aurore S.A., à Arzier. Suivant acte authentique et statuts du 9 février 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la location, la revente et l'exploitation de tous terrains et immeubles sis dans le canton de Vaud. Elle achètera notamment deux immeubles sis à Crans (Vaud), au lieu dit «A Crans»: le premier de 989 m², pour le prix de 12 000 fr., et le second de 586 m², pour le prix de 131 000 fr. Le capital de 50 000 fr., divisé en 10 actions de 5 000 fr. au porteur, est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres, actuellement composé de Albin-Max Frey, de Mellingen (Argovie), à Céligny, seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile légal: chez Fernand Dufour, à Arzier. Bureau: Etude A. et J.-P. Michaud, notariat-gérance, rue de la Gare 36, à Nyon.

Bureau de Vevey

11 février 1955. Produits textiles.

«Romantex» A. Emanuel, à Vevey. Le chef de la maison est Angelo-Eugenio Emanuel, de Bonfol (Berne), à Vevey. Achat et vente de produits textiles. Le Dévén 2.

16 février 1955.

Entreprise Albert Colombo S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC. du 16 juillet 1954, N° 163), avec siège principal à Lausanne. La signature du secrétaire du conseil Jean-Pierre Cottier, démissionnaire, est radiée. L'administrateur Robert Colombo est actuellement secrétaire du conseil; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

16 février 1955.

Entreprise Albert Colombo S.A., succursale de Montreux-Châtelard (FOSC. du 16 juillet 1954, N° 163), avec siège principal à Lausanne. La signature du secrétaire du conseil Jean-Pierre Cottier, démissionnaire, est radiée. L'administrateur Robert Colombo est actuellement secrétaire du conseil; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

16 février 1955. Travaux publics, véhicules, machines, etc.

Luini & Chabod S.A., à Vevey, entreprise de travaux publics, etc. (FOSC. du 1^{er} juin 1953, N° 123). La société ajoute à son but l'exploitation d'un atelier de réparations pour véhicules et machines. Les statuts ont été modifiés selon décision de l'assemblée générale du 2 février 1955.

16 février 1955. Epicerie, etc.

Angèle Meier, à Montreux-Châtelard, épicerie, primeurs (FOSC. du 7 mars 1910, N° 56). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

16 février 1955. Epicerie, etc.

Jean Pierre Meier, à Montreux-Châtelard. Le chef de la maison est Jean-Pierre Meier, de Tägerig (Argovie), à Montreux-Châtelard. Commerce d'épicerie et de primeurs. Avenue des Alpes 96.

16 février 1955. Immeubles.

FIMAR S.A., à Vevey, société immobilière (FOSC. du 25 octobre 1954, N° 219). La raison sociale est radiée d'office par suite de transfert du siège social à Lausanne (FOSC. du 14 février 1955, N° 37).

16 février 1955. Immeubles.

Les Sorbiers-Caux S.A., à Caux, commune de Montreux-Planches, société immobilière (FOSC. du 24 mai 1946, N° 120). Serge Zwahlen, de Gessenay (Berne), à Renens (Vaud), est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace Jean-Pierre Graf, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

16. Februar 1955.

Herbert Guntern, Bäckerei, in Ried-Brig. Inhaber dieser Firma ist Herbert Guntern, von und in Ried-Brig. Betrieb einer Bäckerei. Simplonstrasse.

16. Februar 1955. Bauunternehmung, Transporte usw.

Gehr. Zengaffinen, Unternehmung, in Steg. Zwischen Max und Jakob Zengaffinen, von und in Steg, besteht unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft, welche am 1. Februar 1946 begonnen hat. Hoch- und Tiefbau, Baumaterialien, Transporte und Zementfabrikation.

16. Februar 1955. Waren aller Art.

Peter Walker, Import & Export, in Visp. Inhaber dieser Firma ist Peter Walker, von Bitsch, in Visp. Import und Export von Waren aller Art.

Bureau de St-Maurice

16 février 1955. Menuiserie.

Albert Dirac et fils, à St-Maurice, entreprise de menuiserie, société en nom collectif (FOSC. du 24 juillet 1947, page 2108). L'associé Albert Dirac père s'étant retiré de la société le 31 décembre 1954, celle-ci est dissoute; la raison est radiée. L'associé Albert Dirac fils, de et à St-Maurice, continue les affaires, au sens de l'article 579 du C.O., sous la raison individuelle Albert Dirac.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 février 1955. Outils et fournitures d'horlogerie.

Fritz Witschi, successeur de U. Kreutter, à La Chaux-de-Fonds, outils et fournitures d'horlogerie en gros (FOSC. du 1^{er} mars 1929, N° 50). Prouration individuelle est conférée à Jean-Berthold Grosclaude, du Locle, à La Chaux-de-Fonds.

15 février 1955. Immeubles, cinémas, etc.

La Scala S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat, gérance et vente d'immeubles (FOSC. du 11 janvier 1955, N° 8). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 14 février 1955, les actionnaires ont adopté de nouveaux statuts. La société a pour but: l'achat, l'exploitation, la location ou la vente d'immeubles, l'acquisition, la location, l'exploitation de cinémas et salles de spectacles et plus spécialement l'exploitation du cinéma «Scala», à La Chaux-de-Fonds, dans l'immeuble rue de la Serre 52.

Bureau de Neuchâtel

15 février 1955. Horlogerie, bijouterie.

Création Watch Co. S.A., à Hauteville, fabrication, achat et vente d'horlogerie, de bijouterie, de leurs fournitures et d'articles similaires (FOSC. du 23 novembre 1954, N° 274, page 2994). La prouration conférée à Georges Brunner est éteinte. Le fondé de pouvoir Karl Becker aura dorénavant la signature individuelle.

Genf - Genève - Ginevra

15 février 1955.

Société Immobilière Bourg de Four 23, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 janvier 1955, page 192). Bernard Grange, de Genève, à Cologny, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Albert Schaufelberger, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 54, rue du Stand, régie P. et B. Grange fils.

15 février 1955. Montres, etc.

Daym Watch, à Genève, achat, vente, importation, exportation, représentation de montres, réveils, pendules, etc. (FOSC. du 23 septembre 1953, page 2308). Conseil d'administration: Marcel Joliat, président, de Courtételle (Berne), à Annemasse (Haute-Savoie); Hélène Rehsteiner, secrétaire, et Théodore-Frédéric Rehsteiner (insérés), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Lucie Lilla, administratrice démissionnaire, sont radiés. Nouveaux locaux: 8, rue du Mont-Blanc.

15 février 1955.

Métaux et Tubes d'Acier S.A., à Genève (FOSC. du 19 octobre 1953, page 2497). Conseil d'administration: Georges Lesieur-Desbrière, président (inscrit); Raymond Demierre (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) nommé secrétaire et délégué, et Georges-Eugène-Emile Martin (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de John Demierre et Roger Demierre, administrateurs démissionnaires, sont radiés.

15 février 1955.

Société Immobilière Gallatin-Jura, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 août 1953, page 1931). Albert Turrettini, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Francis Wilhelm, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 4, boulevard du Théâtre, banque Darier et Cie.

14 février 1955.

Société Immobilière L'Aeanthe, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 septembre 1947, page 2615). Dominique-Walther Holdener, de et à Saignes, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Robert-Honoré Tournaire, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 6, boulevard James-Fazy, Bureau Fiduciaire Georges Bonnefous.

15 février 1955. Bâtiment et travaux publics.

Entreprise Edouard Favre S.A., à Genève, bâtiment et travaux publics (FOSC. du 2 décembre 1953, page 2919). Par jugement du 14 septembre 1954, confirmé par arrêt de la Cour de justice du 14 janvier 1955, le Tribunal de première instance de Genève a homologué le concordat par abandon d'actif proposé par la société à ses créanciers. La raison sociale devient: Entreprise Edouard Favre S.A. en liquidation concordataire. La commission de liquidation est formée de: Georges Rychner, de et à Genève, Frédéric Bühler, de Büron (Lucerne), à Choulex, et Marel Greder, de et à Genève, lesquels signent collectivement à trois. La signature conférée à Charles-Henri Benoit, président du conseil d'administration, est radiée. Adresse de la société en liquidation concordataire: 4, place du Molard, étude de M^{re} Georges Rychner, avocat.

15 février 1955.

Société Anonyme de Gérances et de Dépôts S.A.G.E.D., à Genève (FOSC. du 29 juillet 1952, page 1920). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 9 février 1955, les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à publication. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des personnes autorisées par le conseil d'administration. Les pouvoirs de Richard Pelz, Hector Bachmann, titulaires de la signature, Frédéric Wenger et Erwin Schlegel, fondés de pouvoir (tous insérés), sont modifiés dans ce sens.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma M. R. Hoffmann, Stoff-Spezialgeschäft, in St. Gallen, Neugasse 51, wird wegen Aufgabe des Geschäftes vom 15. Februar bis 31. Juli 1955 die Durchführung eines Totalausverkaufs bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 31. Juli 1960 verboten. (AA. 63)

St. Gallen, den 15. Februar 1955.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen:
der Regierungsrat: M. Eggenberger.

Profundor AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Februar 1955 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 herabzusetzen, unter entsprechender Reduktion des Nennwertes sämtlicher Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 500.

Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung, unter Anmeldung ihrer Forderung bei Herrn Willy Weinmann, Mainaustrasse 53, Zürich 8, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 54^a)

Zürich, den 8. Februar 1955.

Der Verwaltungsrat.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 154537. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1951, 20 Uhr.
Ernst Schwarz-Jaus, Rickenbach bei Wil (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83292. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1951 an.

Vorrichtungen aller Art zum Markieren von Begrenzungslinien und dergleichen an zu streichenden oder zu tapezierenden Flächen.

Serofix

N° 154538. Date de dépôt: 22 décembre 1951, 12 h.
Droguerie des Bergières S. à r. l., square du Frêne 4, chez Gérard Frank, Lausanne (Suisse). — Adresse pour la correspondance: case ville 2061, Lausanne. — Marque de fabrique et de commerce.

Parfumerie, produits cosmétiques et pharmaceutiques.

Queen Ann

P r o d u i t s d e b e a u t é

Nr. 154539. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1951, 18 Uhr.
Parfumerie Franco Suisse Ewald & Cie. Aktiengesellschaft, Zehntenstr. 51, Pratteln (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Haarfixativ.

Bel-Fix

N° 154540. Date de dépôt: 27 décembre 1951, 18 h.
Clarkson (Engineers) Limited, King Edward Road, Nuneaton (Warwickshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Laines et mandrins destinés à l'emploi dans les machines-outils.

AUTOLOCK

Nr. 154541. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1955, 18 Uhr.
H. Baumgurtner, St.-Alban-Vorstadt 28, Basel (Schweiz). — Handelsmarke.

Elektrische Apparate für die Medizin, Kosmetik und den Hausgebrauch, wie: Hochfrequenz-Violettrahler zur Behandlung von Rheuma, Neuralgien, Hautunreinigkeiten, Warzen usw.; Küchenmotoren, Kaffeemaschinen, Trockenrasierer, Bügelmaschinen, Stahlrohr-Stege, Bügeleisen, Waffeleisen, Dampfkocher, elektrische Bratpfannen und elektrische Wolldecken.



Nr. 154542. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1955, 14 Uhr.
Bell AG., Elsässerstrasse 184, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Frische, gefrorene, tiefgekühlte und konservierte Süsswasser- und Meerfische, sowie Meeresfrüchte.



N° 154543. Date de dépôt: 11 janvier 1955, 16 h.
Musique Moderne S.A. (Modern Music S.A.), rue de la Tour-Maitresse 12, Genève (Suisse). — Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° 83831. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 septembre 1951.

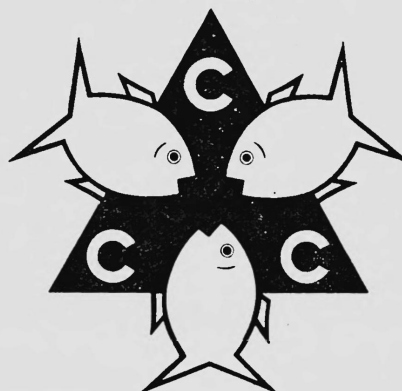
Instruments de musique.

INSTRUMENTS DE
MUSIQUE *Jackson*



N° 154544. Date de dépôt: 12 janvier 1955, 16 h.
Cimexport Cy, Geneva, rue du Marché 30, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Ciments en tous genres.



N° 154545. Date de dépôt: 14 janvier 1955, 19 h.
Bezencon et Cie, Echallens (Vaud, Suisse). — Marque de commerce.
Fruits et produits du sol. Graines fourragères.

SABECO
Fruits et produits du sol

Nr. 154546. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1955, 18 Uhr.
Genossenschaft für Berufskleiderfabrikation Wynau, in Wynau (Bern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Berufskleider, Kinderoverall, Pfadfinder- und Turnhosen.



Nr. 154547. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1955, 18 Uhr.
Charlotte Costantino, Streulistrasse 5, Zürich 7/32 (Schweiz).
Handelsmarke.

Wollerzeugnisse.



Nr. 154548. Date de dépôt: 19 janvier 1955, 17 h.
Cave des Viticulteurs de Bonvillars et Environs, Grandson (Suisse).
Marque de production et de fabrique.

Produits vinicoles de toutes provenances, tels que jus de raisin, vins, etc.

VENDANGETTE

Nr. 154549. Date de dépôt: 19 janvier 1955, 15 h.
Binsoz & Ormond S.A., rue d'Italie 46, Vevey (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 84920. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renou-
vellement court depuis le 4 janvier 1955.

Cigares confectionnés avec des tabacs du Brésil.



Nr. 154550. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1955, 5 Uhr.
Philipp Trunk, Friedenstrasse 87, Pforzheim (Deutschland).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84450. Die Schutzfrist aus
der Erneuerung läuft vom 15. Oktober 1951 an.

Gold- und Silberwaren.



Nr. 154551. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1955, 6 Uhr.
Ganzoni & Cie. AG., Grünstrasse 44, Winterthur (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke
Nr. 84554 von Ganzoni & Cie., Winterthur. Die Schutzfrist aus der Erneue-
rung läuft vom 7. November 1954 an.

Gummi-elastische Gewebe, Bänder, Geflechte, Strick- und Wirkwaren und
sämtliche aus solchen hergestellte konfektionierte Artikel.

SAMSOLATEX

Nr. 154552. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1955, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe, Farben, chemische Produkte für die Textilindustrie.

MIKROFIX

Nr. 154553. Date de dépôt: 25 janvier 1955, 11 h.
Hermann Hügli, rue du Bas 5, Cormondrèche (Suisse).
Marque de fabrique.

Bracelets pour montres.



Nr. 154554. Date de dépôt: 26 janvier 1955, 17 h.
P. Ed. Pignet, avenue de la Gare 19, Chavannes-Renens (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Cycles, motocycles, accessoires et pièces détachées pour les dits.

TIGRA La marque des Jeunes

Nr. 154555. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1955, 17 Uhr.
P. Ed. Pignet, avenue de la Gare 19, Chavannes-Renens (Vaud, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrräder, Motorräder; Bestandteile sowie Zubehörteile dieser Erzeugnisse.

TIGRA Die Marke der Jugend

Nr. 154556. Date de dépôt: 26 janvier 1955, 17 h.
P. Ed. Pignet, avenue de la Gare 19, Chavannes-Renens (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Cycles, motocycles, accessoires et pièces détachées pour les dits.

TIGRA Le Vélo des Jeunes

Nr. 154557. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1955, 17 Uhr.
P. Ed. Pignet, avenue de la Gare 19, Chavannes-Renens (Vaud, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrräder, Motorräder; Bestandteile sowie Zubehörteile dieser Erzeugnisse.

TIGRA das Rad der Jugend

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 95930, 98353, 122218, 122906 und 125621. — Cope Bros. & Co.,
Limited, Liverpool und London (Grossbritannien). — Uebertragung an
Cope & Lloyd (Overseas) Limited, Granite House, 97/101, Cannon Street,
London E. C. 4 (Grossbritannien). — Eingetragen den 8. Februar 1955.
Marke Nr. 139332. — Furrer & Co., Altdorf (Uri, Schweiz). — Uebertragung
an FURAL Josef Furrer, Altinghausenstrasse, Altdorf (Uri, Schweiz). —
Eingetragen den 8. Februar 1955.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Sorveglianza sulle importazioni di zolfo

Il regime del permesso d'importazione dello zolfo, ordinato per ragioni
di controllo con decreto del Consiglio federale N° 4 del 3 settembre 1951, non
risulta più necessario da quando le condizioni sono ridiventate normali nel
settore dello zolfo. Con effetto a contare dal 17 febbraio 1955, il Consiglio
federale l'ha quindi soppresso mediante promulgazione del decreto N° 5 con-
cernente la sorveglianza sulle importazioni. In quanto certificati d'importazione
siano già stati o saranno rilasciati per lo zolfo, le prescrizioni vigenti per essi
non saranno colpite dalla soppressione del regime del permesso d'importazione.

Decreto del Consiglio federale N° 5 concernente la sorveglianza delle importazioni (Del 15 febbraio 1955)

Il Consiglio federale svizzero d e c r e t a :

Articolo unico. Il decreto del Consiglio federale N° 4 del 3 settembre
1951 concernente la sorveglianza sulle importazioni è abrogato con effetto
dal 17 febbraio 1955. 43. 21. 2. 55.

Poststückverkehr mit Paraguay

(PTT) Nach Paraguay können ab sofort wieder Postpakete auf dem
Land- und Seeweg und auf dem Luftweg bis zum Höchstgewicht von 20 kg
versandt werden. Die Einschränkung, wonach vom gleichen Absender an
den gleichen Empfänger monatlich nur 3 Pakete zugelassen sind, fällt
gleichzeitig dahin.

Service des colis postaux avec le Paraguay

(PTT) Dès maintenant on peut de nouveau expédier des colis postaux
ordinaires ou par avion à destination du Paraguay, jusqu'au poids maxi-
mum de 20 kg. par colis. Est simultanément supprimée la restriction pré-
voyant qu'un expéditeur ne peut pas envoyer plus de trois colis par mois à
la même personne.

Servizio dei pacchi postali col Paraguay

(PTT) A destinazione del Paraguay, possono di nuovo essere spediti
pacchi postali ordinari ed aerei, fino al peso massimo di 20 kg. Ciò, con
effetto immediato. Contemporaneamente cade la restrizione secondo cui lo
stesso mittente non poteva spedire allo stesso destinatario più di 3 pacchi
al mese. 43. 21. 2. 55

Gesandtschaften und Konsulate Légations et consuls — Legazioni e consuli

Der Bundesrat hat von der Wiedereröffnung des peruanischen Konsulates in Lausanne Kenntnis genommen und Herrn Roberto Haaker Woog als Honorarkonsul von Peru in Lausanne, mit Amtsbefugnis für die Stadt Lausanne, das Exequatur erteilt.

Der Bundesrat hat Herrn F. A. M. Noelting in der Eigenschaft als Honorar-Generalkonsul der Dominikanischen Republik in Genf, mit Amtsbefugnis für die Kantone Waadt, Wallis und Genf, das Exequatur erteilt.

Der Bundesrat hat von der Eröffnung des Norwegischen Konsulates in Bern Kenntnis genommen und Herrn Marc Hodler als Honorarkonsul von Norwegen in Bern mit Amtsbefugnis für die Kantone Bern, Freiburg und Solothurn, das Exequatur erteilt.

Der Bundesrat hat Herrn Max de la Fuente Locker als Berufs-Generalkonsul von Peru, in Genf, mit Amtsbefugnis für die Kantone Waadt, Wallis und Genf, das Exequatur erteilt. Er tritt an Stelle von Herrn Carlos Leguia Ross, der auf einen anderen Posten versetzt worden ist. 43. 21. 2. 55.

Le Conseil fédéral a pris acte de la réouverture du consulat du Pérou à Lausanne et a accordé l'exequatur à M. Roberto Haaker Woog, nommé consul honoraire de ce pays à Lausanne, avec juridiction sur cette ville.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. F.-A.-M. Noelting, nommé consul général de la République Dominicaine à Genève, avec juridiction sur les cantons de Vaud, Valais et Genève.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'ouverture d'un consulat de Norvège à Berne et a accordé l'exequatur à M. Marc Hodler, nommé consul honoraire de Norvège, à Berne, avec juridiction sur les cantons de Berne, Fribourg et Soleure.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Max de la Fuente Locker, nommé consul général de carrière du Pérou à Genève, avec juridiction sur les cantons de Vaud, Valais et Genève. 43. 21. 2. 55.

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 21. Februar 1955. — Cours de conversion dès le 21 février 1955
Belgien und Luxemburg: Fr. 8.83; Dänemark: Fr. 63.45; Deutschland: Fr. 104.55; Frankreich und Marokko: Fr. 1.26½; Italien: -70½; Niederlande: Fr. 116.05; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 84.80.

43. 21. 2. 55.

Liban — Modification du tarif douanier

Par l'arrêté N° 462, du 6 décembre 1954, les autorités de Beyrouth ont modifié comme il suit la nomenclature des positions ci-après du tarif douanier libanais:

N° du tarif douanier libanais	Textes anciens Désignation des marchandises	N° du tarif douanier libanais	Textes nouveaux Désignation des marchandises
449	Crêpes (en soie naturelle, bourre de soie, bourrette de soie pures ou mélangées entre elles) y compris ceux à forte torsion dits «georgette» et crêpes satin pesant au mètre carré: a) 50 g. et moins: 1. 2. 3. Imprimés, ornés ou façonnés. b) Plus de 50 g. et jusqu'à 100 g. inclusivement: 1. 2. 3. Imprimés, ornés ou façonnés. c) Plus de 100 g.: 1. 2. 3. Imprimés, ornés ou façonnés.	449	Crêpes (en soie naturelle, bourre de soie, bourrette de soie pures ou mélangées entre elles) y compris ceux à forte torsion dits «georgette» et crêpes satin pesant au mètre carré: a) 50 g. et moins: 1. 2. 3. Autres (qu'écrus, dé-crués, blanchis ou teints). b) Plus de 50 g. et jusqu'à 100 g. inclusivement: 1. 2. 3. Autres (qu'écrus, dé-crués, blanchis ou teints). c) Plus de 100 g.: 1. 2. 3. Autres (qu'écrus, dé-crués blanchis ou teints).
450	Autres tissus (de soie naturelle, de bourre de soie (schappe), de bourrette de soie, pures ou mélangées entre elles) non dénommés ailleurs: a) b) Tissus serrés (foulards, toiles de soie, satin, taffetas, etc.): 1. 2. 3. Imprimés, ornés ou façonnés.	450	Autres tissus (de soie naturelle, de bourre de soie (schappe), de bourrette de soie, pures ou mélangées entre elles) non dénommés ailleurs: a) b) Tissus serrés (foulards, toiles de soie, satin, taffetas, etc.): 1. 2. 3. Autres (qu'écrus, dé-crués blanchis ou teints).
479	Crêpes (en déchets de soie artificielle et de fibres textiles artificielles pures): a) b) Imprimés, ornés ou façonnés.	479	Crêpes (en déchets de soie artificielle et de fibres textiles artificielles pures): a) b) Autres (qu'écrus, blanchis ou teints).
480	Autres tissus (en déchets de soie artificielle et de fibres textiles artificielles, pures) non dénommés ailleurs. Tissus serrés et tissus clairs (popelines, mousselines et grenadines, voiles, gazes, étamines, etc.) pesant au mètre carré: a) 75 g. et moins: 1. 2. Imprimés, ornés ou façonnés. b) Plus de 75 g. et pas plus de 180 g.: 1. 2. Imprimés, ornés ou façonnés.	480	Autres tissus (en déchets de soie artificielle et de fibres textiles artificielles, pures) non dénommés ailleurs. Tissus serrés et tissus clairs (popelines, mousselines et grenadines, voiles, gazes, étamines, etc.) pesant au mètre carré: a) 75 g. et moins: 1. 2. Autres (qu'écrus, blanchis et teints). b) Plus de 75 g. et pas plus de 180 g.: 1. 2. Autres (qu'écrus, blanchis ou teints).
527	Tissus de coton non façonnés.	527	Tissus de coton pur non façonnés 1).

L'arrêté du 6 décembre 1954 a par ailleurs pour effet d'abaisser de 20 à 10% la majoration des droits grevant les tissus de coton non façonnés qui est applicable, à l'entrée au Liban, aux tissus de coton pur façonnés 2) repris sous la rubrique N° 528 du tarif douanier libanais. Enfin, le même arrêté a modifié comme il suit le tarif, en ce qui concerne les produits textiles ci-après désignés:

N ^{os} du tarif douanier libanais	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits en tarif normal applicables aux im- portations suisses en % ad valorem ou en piastres libanaises (p).	nomenclature nouvelle
471	Crêpes (de soie artificielle pure): a) b) Ouatinés c) Autres (qu'écrus, blanchis ou teints)	K. N. K. N.	900 p.) 1000 p.)	
472	Autres tissus (de soie artificielle pure) non dé- nommés ailleurs. Tissus serrés et tissus clairs (popelines, mousselines et grenadines, voiles, gazes, étamines, etc.) pesant au mètre carré: a) 75 g. et moins: 1. 2. Autres (qu'écrus, blanchis ou teints) b) Plus de 75 g.: 1. 2. Ouatinés 3. Autres (qu'écrus, blanchis ou teints)	K. N. K. N.	1000 p.) 900 p.) 900 p.)	
551	Tissus de lin, de chanvre et de ramie non mélangés avec d'autres matières textiles: a) écrus b) lessivés ou blanchis c) teints d) autres	{ valeur } <		

D'autre part, par arrêté N° 464, du 21 décembre 1954, les autorités libanaises ont relevé comme il suit la charge douanière grevant, à l'entrée au Liban, les tissus de coton non façonnés ci-après:

N° du tarif douanier libanais	Désignation des marchandises	Unités de perception	Droits en tarif normal applicables aux importations suisses en piastres libanaises	
527	Tissus de coton non façonnés 1): a) b) Blanchis, pesant au mètre carré: 1. 2. plus de 50 g. et pas plus de 100 g. 3. plus de 100 g. et pas plus de 150 g. 4. plus de 150 g. c) Teints en pièces ou fabriqués avec des fils teints pesant au mètre carré: 1. 2. plus de 50 g. et pas plus de 100 g. 3. plus de 100 g. et pas plus de 150 g. 4. plus de 150 g. d) Imprimés, pesant au mètre carré: 1. 2. plus de 50 g. et pas plus de 100 g. 3. plus de 100 g. et pas plus de 150 g. 4. plus de 150 g.	K. N. K. N. K. N.	350 300 260	Nouveaux Anciens

1) On entend par tissus non façonnés les tissus fabriqués suivant l'explication figurant à la page 392 des «notes explicatives» du tarif.

Cette explication est la suivante:

«Sauf les exceptions prévues pour les tulles, tissus à mailles de filet, dentelles, velours et peluches, on entend par non façonnés les tissus qui ne présentent, par face, qu'une seule et même armure (fondamentale), c'est-à-dire les tissus à armure taffetas ou toile, à armure croisé ou sergé, à armure satin».

2) On entend par tissus façonnés les tissus fabriqués suivant l'explication figurant aux pages 392 et 393 des «notes explicatives» du tarif.

Cette explication est la suivante:

«Avec les mêmes réserves que ci-dessus (cf. renvoi 1) on entend par façonnés les tissus qui présentent des effets obtenus par le tissage avec plusieurs armures, simples, ou avec armures dérivées ou combinées des simples, ou qui présentent des dessins obtenus par le tissage à l'aide de mécanismes tels que ratières, Jacquard et similaires».

3) Avec minimum de perception de 40% ad valorem en tarif normal.

43. 21. 2. 55.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédação: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Banque genevoise du commerce et de crédit, Genève (Fondée en 1868)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 9 mars 1955, à 16 heures, Chambre de Commerce, rue Petitot 3, Genève (salle du 1^{er} étage).

ORDRE DU JOUR:

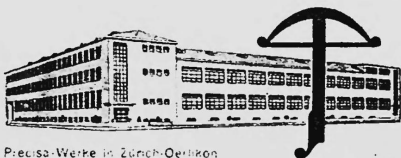
- 1° Rapport de gestion pour l'exercice 1954, comptes annuels et bilan au 31 décembre 1954.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° a) Approbation des comptes de 1954 et décharge aux organes responsables;
b) attribution du bénéfice.
- 4° Election d'administrateurs.
- 5° Election de contrôleurs.
- 6° Propositions individuelles.

Messieurs les actionnaires désirant assister à l'assemblée devront déposer leurs titres au siège social, place de Hollande, à Genève, avant le 6 mars 1955, dernier délai, contre délivrance de la carte d'admission.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au siège social, à partir du 26 février 1955.

Genève, le 19 février 1955.

Le conseil d'administration.



Precisa-Werke in Zürich-Oerlikon

62 Staaten kaufen Precisa Rechenmaschinen

Precisa Rechenmaschinen sind 100%ige Schweizer Fabrikate, die nicht nur in schweizerischen Betrieben des Handels, Verkehrs, der Industrie und in Banken das Rechnen leicht machen, sondern über unsere Grenzen hinaus, nach allen Kontinenten exportiert werden. Nur Produkte von ausserordentlicher Leistungsfähigkeit können auf die Dauer auf dem Weltmarkt so stark gefragt sein, wie es Precisa Rechenmaschinen seit Jahrzehnten sind.



Precisa

Generalvertretung: ERNST JOST AG, Sihlstr. 1,
Zürich 1, Tf. (051) 27 23 10

Inventar und Rechnungsruf

(Art. 553 ZGB)

Betreffend Verlassenschaft des am 29. Januar 1955 verstorbenen

Dr. med. Ernst Zimmermann

wohnhaft gewesen in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Schwyz.

Es werden aufgefördert:

1. Die Gläubiger des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen bis 28. Februar 1955 beim unterzeichneten Erbschaftsverwalter anzumelden.
2. Die Schuldner des Erblassers ihre Schulden gegenüber dem Erblasser bis 28. Februar 1955 dem unterzeichneten Erbschaftsverwalter bekannt zu geben.

Zürich, den 14. Februar 1955.

Der Erbschaftsverwalter:
F. Schifferli, Rechtsanwalt,
Stockerstrasse 46, Zürich 2.

HERMES

Von Schweizern entwickelt.
Von Schweizern hergestellt.
Von Schweizern zur
Weltgeltung gebracht.



PAILLARD
Yverdon und Ste. Croix
Feinmechanik seit 1814

HERMAG

Hermes-Schreibmaschinen AG., Zürich, Waisenhausstr. 2
Generalvertretung für die deutsche Schweiz

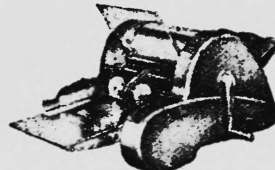


Ce soir encore 50 copies...

Comment? Bientôt 6 heures... et devoir encore livrer 50 exemplaires du protocole d'hier de la séance du comité directeur.

Quelle bagatelle! BANDA s'en chargera en quelques minutes. Chaque reproduction sera superbe de netteté et de propreté. Les copies seront ineffaçables et absolument conformes à l'original. Pas d'encre, pas de stencils et pourtant des copies polychromes de vos protocoles, esquisses, statistiques, prix-courants, etc. seront exécutés en une seule opération.

Une vingtaine de différents modèles BANDA garantent non seulement un travail rapide et sûr mais encore une économie exceptionnelle en service.



Envoyez ce Coupon

à la Maison Ernest Jost S.A., Sihlstr. 1, Zürich 1
Représenté en Suisse romande par: R. Thévenaz, 11, rue Richard, Lausanne
Je m'intéresse / Nous nous intéressons au procédé BANDA.
Timbre de la maison:

ERNEST JOST SA

Guteingerichtete Buchbinderei übernimmt laufend Arbeitsaufträge

Schriftliche Anfragen an W. Stadelmann, Buchbinderei, Ebikon (LU).

Zufolge Betriebsumstellung werden einige

Siehtkartei-schränke

für Normalformatkarten zu vorteilhaftem Preise abgegeben.
Anfragen unter Chiffre P 44746 Z an Publicitas Zürich 1.

ROYAL-Schreibmaschine

49-cm-Wagen, neueres Modell, grau, mit Buchungsapparat zum Aufstecken, Occasion Fr. 150.-

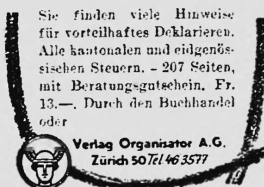
CURTA

I. 81stell., Hand-Rechenmaschine, 4 Op., neuwertig, Occasion Fr. 300.- - Anfragen unter Chiffre OPA 2661 Z an Orell Füßli-Ammon, Zürich 13.



FISCHER & CO.
REINACH 6

Steuer-Leitfaden, neue Auflage 1955, erschienen!



Il a été perdu un livret de dépôts 13 du Crédit Suisse, Genève, portant le

N° 43813

La personne qui l'aurait trouvé, ou qui le détiendrait à quelque titre que ce soit, est sommée d'en donner avis sans retard au Crédit Suisse, Genève. A défaut de la présentation dans le délai de six mois à dater de la présente publication, le livret sera annulé, conformément à l'art. 90 du Code des obligations.

Für Artikel aus Plexiglas die Spezialfirma



Zürich 56
Tel. 051 46 49 91
Wehntalerstr. 298



Verifax — Erfolg

«So sauber und praktisch habe ich es mir gar nicht vorgestellt! So sagen die Besitzer. — Verifax erzeugt überall Begeisterung: beim Chef, beim Personal, beim Empfänger der Kopien. Verifax-Photokopien werden auf gewöhnliches Papier gemacht und bleiben darum weiss. Sie können fast mit geschlossenen Augen kopieren. Urteilen Sie selbst! Unterlagen und Verifax-Vorführapparate sind für Sie bereit.

Verifax ist ein neues Markenzeichen der Kodak.



KOPIT AG, Hermann Kohler, Fabrik für Lichtpous- und Photokopierapparate, Engelholzstrasse 20, Bern, Telefon (031) 2 40 06

NATIONAL- Buchhaltungsmaschinen

REBUMA SUTER, ZÜRICH 45
Cetlibergstrasse 350 — Tel. 33 66 36

Höhere Expertise sucht Verbindung mit

Buchhaltungsbureau oder Buchhalter

welches oder welcher sich für das Verlagsrecht eines einschlägigen Fernkurses interessiert. Gute Verdienstmöglichkeit für tüchtigen Buchhalter. Kapitalbedarf 8000 bis 10 000 Fr. — Offerten an Postfach 222, Zürich 35.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf



Juristen-, Akten- und Offertmappen in jeder gewünschten Ausführung. Lieferung durch Papeterien und Buchdruckereien.

Schreibbuecherfabrik Simplex AG, Bern

PEERLESS
NEV-R-KURL

das nie rollende
kanadische Kohlepapier

Der Inbegriff für Qualität



SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

BANQUE POPULAIRE SUISSE • BANCA POPOLARE SVIZZERA

Vom 21. Februar 1955 an wird der Coupon Nr. 8 unserer Stammtanteile von nom. Fr. 500.— zu 5% mit

Fr. 25.— brutto

d.h. nach Abzug von 5% Coupons- und 25% Verrechnungssteuer mit Fr. 17.50 netto von unseren sämtlichen Niederlassungen eingelöst.

Union de Banques Suisses

Convocation

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 25 février 1955, à 15 heures, dans la salle des séances du Bâtiment des congrès à Zurich (Kongresshaus, Gotthardstrasse 5, 1^{er} étage, entrée porte U).

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes de l'année 1954. Rapport des contrôleurs. Affectation du bénéfice net.
2. Décharge à l'administration.
3. Décision relative à la proposition du conseil d'administration d'élever le capital de la banque de 80 à 90 millions de francs par l'émission, au cours net de 600 fr., de 20 000 actions nouvelles au porteur de 500 fr. nominal, ayant droit au dividende dès le 1^{er} janvier 1955.
4. Constatation de la souscription et de la libération intégrale de 10 000 000 de fr. nominal d'actions nouvelles.
5. Modification de l'art. 3, alinéa 1 des statuts.
6. Nominations.
7. Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 15 février au 22 février 1955 au soir, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets des titres de notre siège et de toutes nos succursales et agences.

Pendant la même période, le bilan, le compte de profits et pertes, de même que le rapport annuel contenant les propositions du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice net et le texte de la modification à apporter aux statuts et le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires chez notre siège et toutes nos succursales. Le rapport peut être obtenu sur demande.

11 février 1955.

UNION DE BANQUES SUISSES
Au nom du conseil d'administration:
Le président: F. Richner.

Allgemeine Kinematographen-Aktiengesellschaft

Compagnie Générale du Cinématographe S.A.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 3. März 1955, nachmittags 5 Uhr, im Bahnhofbuffet II. Klasse, im 1. Stock, Zürich 1.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht für das Jahr 1951 und Jahresrechnung pro 1951.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen den Herren Aktionären am Sitz der Gesellschaft, Linmatquai 3, Zürich 1, zur Einsicht auf. Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens 2 Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Volksbank, Zürich, oder der Bank Hofmann AG, Zürich, zu deponieren oder sich durch Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zur Verfügung gestellt werden.

Zürich, den 17. Februar 1955.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

Aktiendividende pro 1954

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 19. Februar 1955 wird der Coupon Nr. 8 der Aktien unserer Bank mit 6%, d. h. mit

Fr. 30.— unter Abzug von

Fr. 9.— 30% eidg. Coupon- und Verrechnungssteuer

Fr. 21.— netto

vom 21. Februar 1955 an spesenfrei eingelöst bei

unserem Hauptsitz in Zürich und der Agentur in Frauenfeld, der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen.

dem Bankhaus Rahn & Bodmer in Zürich,

der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich,

dem Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen Niederlassungen,

dem Bankhaus A. Sarasin & Cie. in Basel,

dem Bankhaus Hentsch & Cie. in Genf,

dem Bankhaus Mirabaud Fils & Cie. in Genf,

dem Bankhaus Wegelin & Cie. in St. Gallen.

Die Coupons sind in Begleitung eines Nummernverzeichnisses einzureichen.

Spar- & Leihkasse in Bern

Dividende pro 1954

Der Coupon Nr. 17 unserer Aktien im Nennwert von Fr. 500 wird von heute an zu

6% mit Fr. 30.—

abzüglich 5% Coupons- und 25% Verrechnungssteuer eingelöst.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei:

an unsern Schaltern, bei unserer Agentur in Künzli, bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen, bei der Bank in Burgdorf, Bank in Langenthal und Bank in Langnau.

Bern, den 21. Februar 1955.

Die Direktion.

Landgesellschaft Bruderholz Basel

Dividendenzahlung

In der heutigen Generalversammlung wurden pro 1954 folgende Ausschüttungen beschlossen:

Auf den alten Prior.-Aktien à nom. Fr. 200.—	1
Auf den Stammaktien à nom. Fr. 200.—	1
Ausschüttung.....	Fr. 600.—
./. 30% Steuern.....	Fr. 180.—
Netto.....	Fr. 420.—
Auf den neuen Prior.-Aktien à nom. Fr. 100.—	1
Ausschüttung.....	Fr. 300.—
./. 30% Steuern.....	Fr. 90.—
Netto.....	Fr. 210.—

Die Auszahlung erfolgt gegen Abstempelung der Aktien bei den Herren La Roche & Co., Basel, oder Lüscher & Co., Basel.

Basel, den 18. Februar 1955.

Der Verwaltungsrat.

Allgemeine aargauische Ersparniskasse

Die Generalversammlung hat die

Dividende pro 1954

auf 5% festgesetzt. Der Coupon Nr. 39 unserer Anteilscheine wird daher eingelöst mit Fr. 25.—, abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer = netto Fr. 17.50, an unsern Kassen in Aarau, Zofingen, Muri, Frick, Murgenthal, Zurzach, Klingnau-Döttingen, Kulm und Kaiserstuhl sowie von sämtlichen Einnehmereien.

Die Direktion.

Gewerbebank Zürich

Einladung zur 87. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 8. März 1955, 17.30 Uhr, im Zunfthaus 'Zur Zimmerleuten', Linmatquai 59, Zürich 1.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichts, der Jahresrechnung und der Bilanz für 1951 sowie des Berichts der Kontrollstelle; Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen in unserem Bureau den Aktionären zur Einsicht auf. Der gedruckte Geschäftsbericht ist an unserer Kasse erhältlich. Die Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz in unserem Bureau bezogen werden. Am Tage der Versammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Zürich, den 19. Februar 1955.

Der Verwaltungsrat.

Société anonyme des Immeubles du Square de Rive

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 7 mars 1955, à 14.15 heures, dans les bureaux de MM. P. & J. L'Huillier, rue Peltot 5, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Délibération et votation sur les conclusions de ces rapports et fixation du dividende.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires, chez MM. P. & J. L'Huillier, où ils peuvent en prendre connaissance.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront justifier de la propriété de leurs actions.

S.A. des Immeubles modernes aux Eaux-Vives, Genève

(Rue du Lac)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

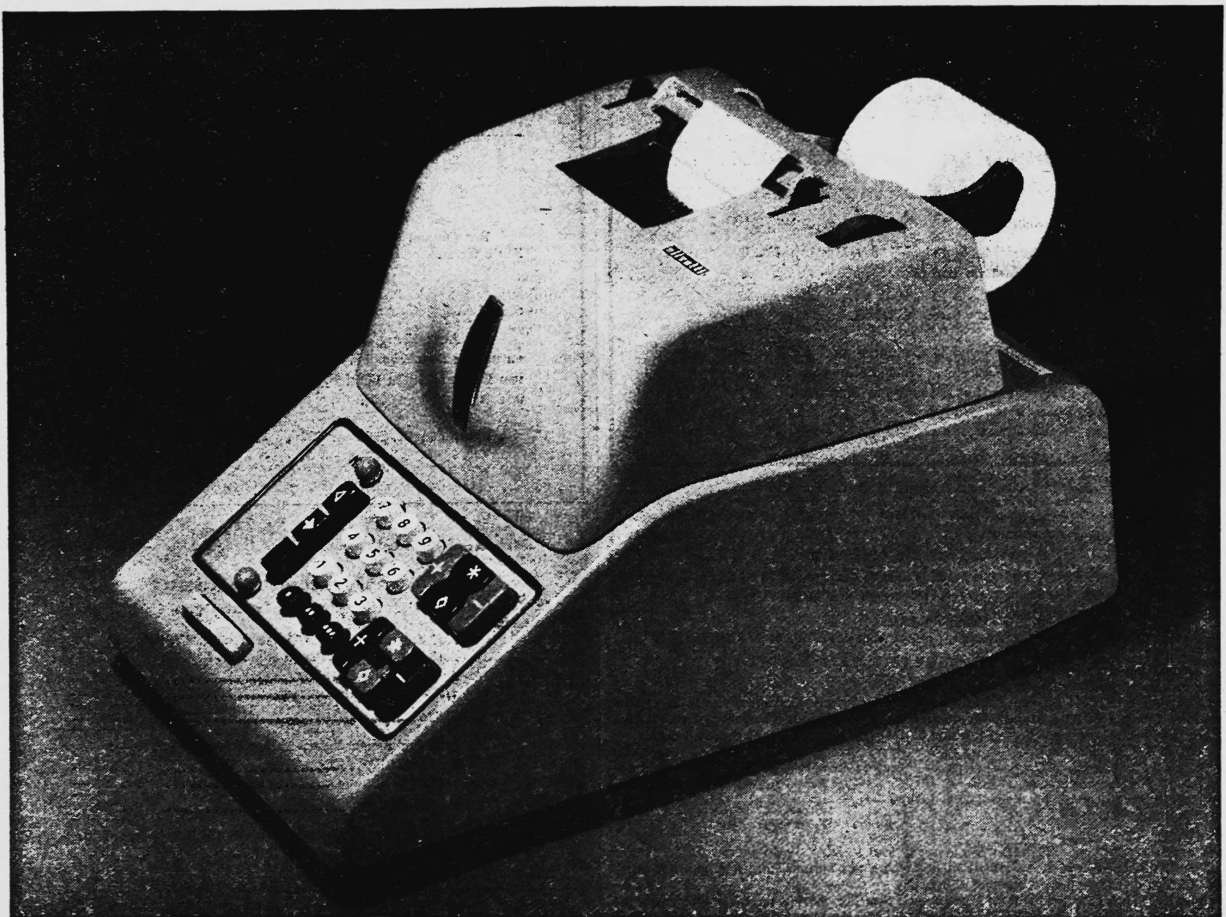
assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 3 mars 1955, à 11 heures, au siège de la société, rue du Rhône 23, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès ce jour au siège de la société.

Le conseil d'administration.



olivetti

mit

Elettrosomma Duplex

wieder

weit

voraus!

Olivetti Elettrosomma Duplex ist eine Neukonstruktion, die von allen bisherigen technischen Konzeptionen im Rechenmaschinenbau abweicht. Unter einem Gehäuse sind zwei vollständige Rechenmechanismen vereint, die beide ohne jede Hebelumstellung unabhängig voneinander arbeiten und jederzeit die Kumulierung und oder Saldierung beider Werke mit einem Fingerdruck gestatten.

Wozu ist dies in der Praxis wichtig?

Bei über 50% aller Additionen ist ein zweites Zählwerk ein dringendes Bedürfnis.

Denn man möchte

gleichzeitig aber getrennt
aufaddieren zum Beispiel:

**Menge und Wert
Einnahmen und Ausgaben
Soll und Haben
4% und 6% Wurst usw.**

die Ergebnisse mehrerer
Additionen oder Multiplikationen
speichern zu einem Gesamttotal, zum Beispiel:

**Debitorensaldierung
Fakturenrechnen
Zahltagsrechnung usw.**

Die Olivetti Elettrosomma Duplex ist die schnellste elektrische Streifenrechenmaschine auf dem Markt.

Kapazität 12/13 Stellen
(99'999'999'999,99)
Negativsaldo mit Voranzeige
Konstanter Faktor
Doppel- und Dreifachnulltasten
Schnelladdiertaste
sowie alle 8 Übertragungsmöglichkeiten:
1. zum 2. Zählwerk / 2. zum 1. Zählwerk
mittels Schlusstotal
mittels Zwischentotal
positiv
negativ
einmal / mehrmals

Auslöselesten beider Zählwerke in kompakter Anordnung



Dabei ist die Maschine denkbar einfach zu bedienen und kostet nicht viel mehr als eine gewöhnliche Additionsmaschine.

Fr. 1770.-

Lassen Sie sich diese hochinteressante Neukonstruktion zeigen!

Aarau: A. Köbeli, Metzgergasse 20, Tel. 064, 2 66 46 - Altdorf: E. Eichenberger, Schützengasse, Tel. 044, 2 12 80 - Basel: A. Köbeli, Freiestrasse 88, Tel. 061, 24 38 85
Bellinzona: L. Dolina, Piazza Teatro, Tel. 092, 5 16 16 - Bern: C. W. Schnyder Bern AG., Bundesgasse 45, Tel. 031, 2 33 31 - Biel: Gustav Auer, Alex. Moserstrasse 34, Tel. 032, 2 53 14 - Davos-Platz: W. Hammerle, Sportweg 1, Tel. 083, 3 52 96 - Genève: Piguet & Ramstein, 1 Route de Florissant, Tel. 022, 24 78 12 - O. Bachmann, Passage des Lions, Tel. 022, 25 33 12 - La Chaux-de-Fonds: Fonjallaz & Oetiker, Rue Léopold Robert, Tel. 039, 2 51 50 - Lausanne: Fonjallaz & Oetiker, St. Laurent, 32, Tel. 021, 23 09 24/25 - Lugano: Roncoroni & Lavagetti, Via Pretorio 2, Tel. 091, 2 17 04 - Luzern: L. Bucher, Pilatusstrasse 28, Tel. 041, 3 42 71 - Reinach: P. Wernli, Aaraustrasse, Tel. 064, 6 19 86 - St. Gallen: C. W. Schnyder St. Gallen AG., Brühlgasse 39, Tel. 071, 23 30 22 - Zürich: Olivetti Büromaschinen AG., Claridenstrasse 25, Tel. 051, 23 15 21 - R. Müller, Löwenstrasse 55, Tel. 051, 25 65 83 - Generalvertretung: C. W. Schnyder AG., Hardturmstrasse 169, Zürich, Tel. 051, 42 12 47